

**Vieläks työ muistatta, jot mikä
ol vamppu?**

**Mitä tapahtuu kun
Suistamolaisittain: tsipettää...**

**Ai kui minnuu pistelöittää tää
korona !**

Hää haastaa höpäjää...

**Olliiks kädet teilpäi kää, käet
vai käjet?**



Tälviisii - Karjalan murteet somesa

Elävätkö murteet? –webinaari 17.3.2021

Mervi Piipponen, Karjalan Liitto

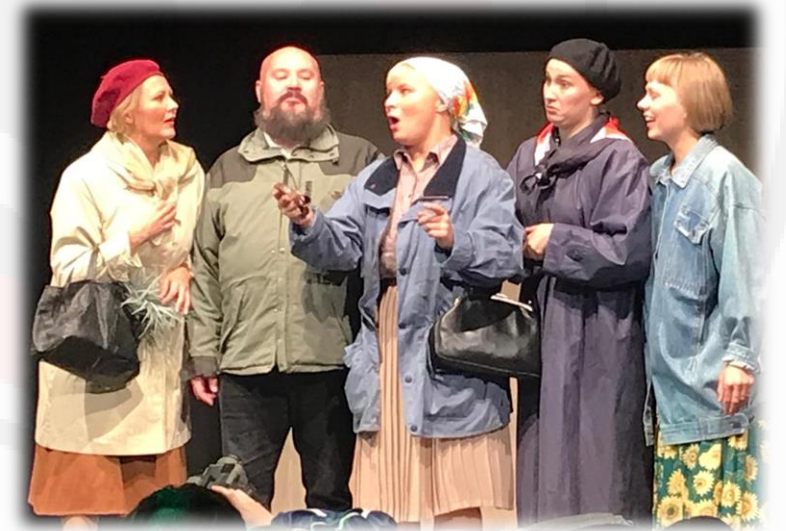
Karjalan Liitto ry – murre on osa identiteettiämme

- Valtakunnallinen karjalaisen kulttuurin ja perinteen harrastus- ja kansalaisjärjestö. Noin 340 jäsenseuraa, joissa reilut 20 000 jäsentä.
- Toiminnan kolme pääaluetta; kulttuuri, historia ja karjalaiset juuret.
- Toimintateemana on vuonna 2021 karjalainen identiteetti.
- Murretta tuodaan esille ja harrastetaan jäsenyhteisöissä.
- Somekanavia hyödynnetään koko ajan enemmän.



www.karjalanliitto.fi

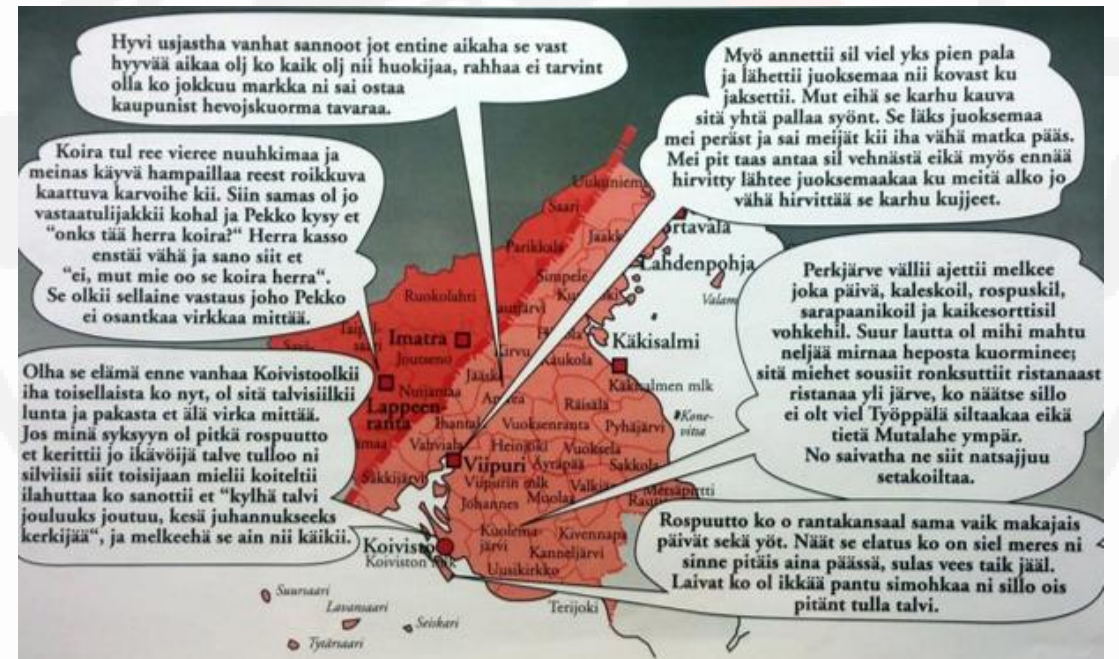
www.facebook.com/karjalanliitto



Vuonna 2020 Karjalaisen Näyttämön näyttelijät opettelivat Karjalan murteen Karjalaisten tarina -esitykseen.

Mitä ovat Karjalan murteet?

- Kaakkoismurteet eli suomen kielen Etelä-Karjalan murteet (nykyisin Etelä-Karjalan alueella, kaakkoismurteissa ollut 11 alaryhmää).
- Pohjois-Karjalan murre eli itäinen savolaismurre.
- Vaikutteita karjalan ja venäjän kielestä.
- Erikseen on karjalan kieli.



... / Tiede / Murteet

Mitä murretta mie puhun?

www.suomi24

Lähde: <https://www.slideshare.net/karjalanliitto/juuret-karjalassa-1-40958364>

Some vahvistaa Karjalan murteita

Yleisiä sivustoja

- www.luovutettukarjala.fi, (2010) > täydennettävä Karjala-sanakirja.
- Keskustelupalstat
- On ainakin noin 200 Karjalaan liittyvää Facebook-sivustoa tai ryhmää, niissä myös murreasiaa (mm. pitäjät, historia, sukututkimus, ruokaperinne).

Visailut: <https://kotiliesi.fi/ihmiset-ja-ilmiot/kulttuuri/etela-karjalan-murre-testi/> (2020),

https://www.kotus.fi/ohjeet/kieli- ja_nimitestit/murrepahkinat

<http://www.visakisa.com/quiz-1687/Etel%C3%A4-Karjalan-murre/>

YouTube, tubettajat ja vloggaajat

- Virsumaisteri: Jouluevankeliumi Karjalan murteella ja muita murre-esityksiä Uuvenkirkon murteella <https://www.youtube.com/watch?v=ISn-XRwB1N0>
- Opiskelija Hermanni Hyyryläisen video YouTubessa, Etelä-Karjalan ja Turun murteen vertailua <https://youtu.be/WlOnnBwKRH4> (2015).
- Suosittu tubettaja Susanna Aalto kertoo puhumastaan Pohjois-Karjalan murteesta <https://pahalapsi.fibill.info/miksi-puhun-oudosti-miun-murre-ja-sen-sanakirja/uXgekGHSall1pI8.html> (2020).



Jouluevankeliumi Karjalan murteella Virsumaisterin kertomana.

1 183 katselukertaa · 21.12.2020

👍 23

👎 0

➦ JAA

📌 TALLENNA

⋮



MIKSI PUHUN OUDOSTI? » miun murre ja sen sanakirja

Katso myös...

Jaa

MIKSI PUHUN
OUDOSTI?!



Murteet facebookissa

Karjala murre

Ryhmä (Julkinen) · 2,0 t. jäsentä

Ylläpidon ohjeet

A täälhä myö haastellaa Karjala murteel, muistutellaa mielee sanoi, haastetaa tarinoit (saakkunoit), muistellaa mielee entisii ja piettä tää meijä ommaa murretta hengis.

Ja ylläpion piat valvoot vähä perrää. Jos joku ruppee isottelemmaa tai lähettämmää loukkaavii tai häiritsevii kirjoituksii ni piat heittäät pihall iha ilma mittää varotuksii etukättee.

Ja muistaapha kaik, jot tuppaa tullaa vaan oman nimel.. ei millää nimimerkkilöil, ja jokahisen pittää koputella uksel ihan itellää, ko myö koitettaa tää pittää siistin ryhmän ja sovus, vaik väki lissäänty.

**Veitola män justiinsa yökyllään
Anssi Kelan kottiin ja jos yks
iäkkäämp Karjalan tyttö
ohjelmaa nyt katsois, ni hää
sanois: "Ai ko tuol miehel on
röksä tukka!"**

Anssil on tyyliisä sopivast tukka harallaa 😊

Tykkää · Vastaa · Jaa · 14 vk

Hää män oljami, tarhapöllöl.

Tykkää · Vastaa · Jaa · 2 vk

**Keski-Karjalan murretta
huastammaan!**

Ryhmä (Julkinen), 392 jäsentä

Karjalaisuuden ja karjalaisen kulttuurin yhteisö

Karjalaiset sanonnat ja lausahdukset

Ryhmä (Julkinen) · 4,8 t. jäsentä

**Tyttären pojat tullee
Jousenoo oljamiin** ❤️

31 kommenttia:

- Tyttäre pojat tulloo Jousenoo oljami. Kuulostas miu korvii oikialt.
- Vai tulevatko "Jousenoon"?
- Miu lapsuuvves mummon siskot käivät syksysi vuorotelle meil oljamis, viiko verra olvat.
- Ativoihe mäntii myös.

”Suomen Karjalan murteet - Kuulostaa koko ajan hymyltä.”

www.studio55

Ota yhteyttä

mervi.piipponen@karjalanliitto.fi

Alkudian murteelliset kommentit seuraavista fb-ryhmistä:

Karjala murre

<https://www.facebook.com/groups/106936839395674>

Karjalaiset sanonnat ja lausahdukset

<https://www.facebook.com/groups/177293172375832>

Lisäksi esillä: Keski-Karjalan murretta huastamaan

<https://www.facebook.com/groups/586199611420483>

